Instrukcja / Manual / Bedienungsanleitung / Utasítás / Instrukce / Inštrukcie

Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi, w przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia produktu lub zagrożenia zdrowia i życia użytkownika.

Before use, please read the manual, otherwise the product may be damaged or the user's health and life may be endangered.

Bitte lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung, andernfalls kann das Produkt beschädigt werden oder die Gesundheit und das Leben des Benutzers gefährdet sein.

Kérjük, használat előtt olvassa el a használati útmutatót, ellenkező esetben kárt okozhat a termékben, vagy veszélybe kerülhet a felhasználó egészsége és élete.

Před použitím si přečtěte návod k obsluze, jinak může dojít k poškození výrobku nebo k ohrožení zdraví a života uživatele.

Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu, inak môže dôjsť k poškodeniu výrobku alebo k ohrozeniu zdravia a života používateľa.

Uwagi:
1. Produkt powinien być zamontowany lub poddawany kontroli przez osobę o odpowiednich uprawnieniach.
2. Produkt nie może być przykryty jakąkolwiek tkaniną. W przeciwnym razie może dojść do zwarcia oraz pożaru.
3. W trakcie pracy żarówki mogą się nagrzewać, nie zaleca się dotykania włączonych żarówek.
4. Produkt ten przeznaczony jest do montażu na zewnątrz budynków.

Uwagi dotyczące zagrożenia porażenia prądem:
Aby uniknąć porażenia prądem należy przed montażem wyłączyć prąd i odczekać chwilę.
W trakcie instalacji upewnij się, że nie masz mokrych lub natłuszczonych rąk.
Najwyższy poziom bezpieczeństwa zapewnią gumowe rękawice stosowane przy pracy z urządzeniami elektrycznymi.

Montaż:
1. Przed przystąpieniem do montażu należy odłączyć zasilanie.
2. Zaznaczyć na miejscu montażu punkty wiercenia otworów na wpuszczenie kołków montażowych.
3. Z przewodu zasilającego usunąć część izolacji (ok. 5mm).
4. Zrobić w uszczelce znajdującej się w tylniej części lampy otwór o wymiarze średnicy przewodów zasilających i przepuścić przewody przez nią.
5. Odkręcić blaszkę mocującą oprawę od oprawy i używając odpowiednich kołków montażowych przykręcić ją do powierzchni montażu.
6. Podłączyć przewody zasilające zgodnie z rysunkiem nr.2
7. Przykręcić obudowę oprawy za pomocą dwóch śrubek po bokach do uprzednio zamontowanej blaszki mocującej.
8. Odkręcić śruby znajdujące się na bokach obudowy w celu montażu źródło światła (żarówki).
9. Trzeba upewnić się, że żarówka trzyma się stabilnie w oprawie oraz że jej moc nie przekracza maksymalnej mocy podanej przez producenta.
10. Skręcić lampę uważając żeby uszczelka była ułożona na miejscu, w celu zabezpieczenia lampy przed wilgocią.

Comments:
1. The product should be installed or inspected by a qualified person.
2. The product cannot be covered with any fabric. Failure to do so may result in a short circuit and fire.
3. The bulbs may heat up during operation, it is not recommended to touch the bulbs on.
4. This product is intended for outdoor installation.

Hinweise zur Stromschlaggefahr:
Um einen Stromschlag zu vermeiden, schalten Sie das Gerät aus und warten Sie eine Weile, bevor Sie es installieren.
Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände während der Installation nicht nass oder ölig sind.
Ein Höchstmaß an Sicherheit wird durch die verwendeten Gummihandschuhe gewährleistet Arbeiten mit elektrischen Geräten.

Assembly:
1. Before starting the assembly, disconnect the power supply.
2. Mark the drilling points for the mounting pins on the mounting location.
3. Remove some insulation from the power supply cable (approx. 5 mm).
4. Make a hole in the seal located at the back of the lamp with the same diameter as the power supply cables and run the cables through it.
5. Unscrew the mounting plate of the fixture from the fixture and use the appropriate mounting pins to screw it to the mounting surface.
6. Connect the power supply cables according to drawing no. 2
7. Screw the fixture housing using two screws on the sides to the previously mounted mounting plate.
8. Unscrew the screws located on the sides of the housing to mount the light source (bulb).
9. Make sure that the bulb is held firmly in the housing and that its power does not exceed the maximum power specified by the manufacturer.
10. Reassemble the lamp, making sure the gasket is in place to protect the lamp from moisture.

Bemerkungen:
1. Das Produkt sollte von einer qualifizierten Person, mit entsprechenden Befugnissen, installiert oder geprüft werden.
2. Das Produkt darf nicht mit Stoff bedeckt werden. Andernfalls kann es zu einem Kurzschluss und einem Brand kommen.
3. Während des Betriebs können die Glühbirnen heiß werden, es wird nicht empfohlen, sie zu berühren wenn diese eingeschaltet sind.
4. Dieses Produkt ist für die Außenaufstellung vorgesehen.

Hinweise zur Gefahr eines Stromschlags:
Um einen Stromschlag zu vermeiden, schalten Sie den Strom aus und warten Sie eine Weile, bevor Sie mit der Installation beginnen.
Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände während der Installation nicht nass oder fettig sind.
Beim Umgang mit elektrischen Geräten werden Gummihandschuhe getragen, die ein Höchstmaß an Sicherheit gewährleisten.

Installation:
1. Trennen Sie vor Beginn der Installation die Stromversorgung.
2. Markieren Sie am Montageort die Bohrpunkte zum Einsetzen der Montagestifte.
3. Entfernen Sie einen Teil der Isolierung vom Netzkabel (ca. 5 mm).
4. Machen Sie ein Loch mit dem Durchmesser der Stromkabel in die Dichtung an der Rückseite der Lampe und führen Sie die Kabel hindurch.
5. Schrauben Sie die Montageplatte des Geräts vom Gerät ab und schrauben Sie sie mit geeigneten Montagestiften an der Montagefläche fest.
6. Schließen Sie die Stromkabel gemäß Zeichnung Nr. 2 an
7. Schrauben Sie das Leuchtengehäuse mit zwei Schrauben an den Seiten an die zuvor montierte Montageplatte.
8. Lösen Sie die Schrauben an den Seiten des Gehäuses, um die Lichtquelle (Glühbirne) zu installieren.
9. Stellen Sie sicher, dass das Leuchtmittel stabil in der Fassung sitzt und seine Leistung die vom Hersteller angegebene maximale Leistung nicht überschreitet.
10. Montieren Sie die Lampe und achten Sie darauf, dass die Dichtung an Ort und Stelle bleibt, um die Lampe vor Feuchtigkeit zu schützen.

Hozzászólások:
1. A terméket megfelelő képesítéssel rendelkező személynek kell telepítenie vagy ellenőriznie.
2. A terméket nem szabad szövettel lefedni. Ellenkező esetben rövidzárlat és tűz keletkezhet.
3. Üzem közben az izzók felmelegedhetnek, a bekapcsolt izzókat nem ajánlatos megérinteni.
4. Ez a termék kültéri telepítésre készült.

Electric Shock Hazard Notes:
In order to avoid electric shock, turn off the electricity and wait for a while before installation.
During installation, make sure you don't have wet or greasy hands.
The highest level of safety will be ensured by rubber gloves used in work with electrical equipment.

Telepítés:
1. A telepítés megkezdése előtt húzza ki a tápfeszültséget.
2. Jelölje be a fúrási pontokat a telepítés helyén a rögzítőcsapok beillesztéséhez.
3. Távolítsa el a szigetelés egy részét a tápkábelről (kb. 5 mm).
4. Készítsen lyukat a lámpa hátuljában lévő tömítésen a tápkábelek átmérőjével, és vezesse át rajta a kábeleket.
5. Csavarja le a szerelvény rögzítőlemezét a lámpatestről, és megfelelő rögzítőcsapokkal csavarja fel a rögzítési felületre.
6. Csatlakoztassa a tápkábeleket a 2. rajz szerint
7. Csavarozza fel a lámpatest házát két oldalsó csavarral a korábban beszerelt szerelőlapra.
8. Csavarja ki a csavarokat a ház oldalain a fényforrás (izzó) felszereléséhez.
9. Győződjön meg arról, hogy az izzó stabilan áll a foglalatban, és teljesítménye nem haladja meg a gyártó által megadott maximális teljesítményt.
10. Szerelje össze a lámpát, ügyelve arra, hogy a tömítés a helyén legyen, hogy megvédje a lámpát a nedvességtől.

Komentáře:
1. Výrobek by měla instalovat nebo kontrolovat osoba s odpovídající kvalifikací.
2. Výrobek nemůže být potažen žádnou látkou. Jinak může dojít ke zkratu a požáru.
3. Žárovky se mohou během provozu zahřívat, nedoporučuje se dotýkat se žárovek, když jsou rozsvícené.
4. Tento výrobek je určen pro venkovní instalaci.

Áramütésveszélyre vonatkozó megjegyzések:
Az áramütés elkerülése érdekében kapcsolja ki a készüléket, és várjon egy kicsit a telepítés előtt.
Ügyeljen arra, hogy a keze ne legyen nedves vagy olajos a telepítés során.
A legmagasabb szintű biztonságot a használt gumikesztyűk biztosítják elektromos eszközökkel végzett munka.

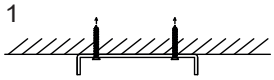
Instalace:
1. Před zahájením instalace odpojte napájení.
2. V místě instalace si označte vrtací body pro vložení montážních kolíků.
3. Odstraňte část izolace z napájecího kabelu (cca 5 mm).
4. Do těsnění na zadní straně lampy udělejte otvor o průměru napájecích kabelů a protáhněte jím kabely.
5. Odšroubujte montážní desku přípravku z přípravku a pomocí vhodných montážních kolíků jej přišroubujte k montážnímu povrchu.
6. Připojte napájecí kabely podle výkresu č. 2
7. Přišroubujte pouzdro svítidla dvěma šrouby po stranách k dříve nainstalované montážní desce.
8. Odšroubujte šrouby na stranách krytu pro instalaci světelného zdroje (žárovky).
9. Ujistěte se, že žárovka je v objímce stabilní a její výkon nepřekračuje maximální výkon udávaný výrobcem.
10. Sestavte lampu a dbejte na to, aby těsnění zůstalo na místě, aby byla lampa chráněna před vlhkostí.

Komentáre:
1. Výrobok by mala inštalovať alebo kontrolovať osoba s príslušnou kvalifikáciou.
2. Výrobok nemôže byť potiahnutý žiadnou látkou. V opačnom prípade môže dôjsť ku skratu a požiaru.
3. Žiarovky sa môžu počas prevádzky zahriať, neodporúča sa dotýkať sa žiaroviek, keď sú zapnuté.
4. Tento výrobok je určený na vonkajšiu inštaláciu.

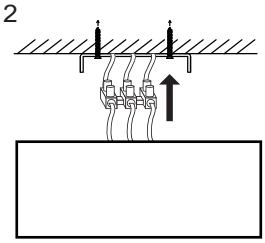
Poznámky týkajúce sa rizika úrazu elektrickým prúdom:
Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, pred inštaláciou vypnite napájanie a chvíľu počkajte.
Počas inštalácie sa uistite, že nemáte mokré alebo mastné ruky.
Najvyššiu úroveň bezpečnosti zaistia gumené rukavice používané pri práci s elektrickými zariadeniami.

Inštalácia:
1. Pred začatím inštalácie odpojte napájanie.
2. Na mieste inštalácie si označte vŕtacie body na vloženie montážnych kolíkov.
3. Odstráňte časť izolácie z napájacieho kábla (cca 5 mm).
4. Do tesnenia na zadnej strane svietidla urobte otvor s priemerom napájacích káblov a prevlečte cez neho káble.
5. Odskrutkujte montážnu dosku prípravku z prípravku a pomocou vhodných montážnych kolíkov ju priskrutkujte k montážnemu povrchu.
6. Pripojte napájacie káble podľa nákresu č. 2
7. Priskrutkujte teleso svietidla dvoma skrutkami po stranách k predtým nainštalovanej montážnej doske.
8. Odskrutkujte skrutky na stranách krytu a nainštalujte svetelný zdroj (žiarovku).
9. Uistite sa, že žiarovka je v objímke stabilná a jej výkon neprekračuje maximálny výkon udávaný výrobcom.
10. Zostavte lampu, pričom dbajte na to, aby tesnenie na mieste chránilo lampu pred vlhkosťou.

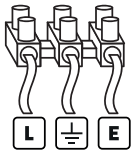
1



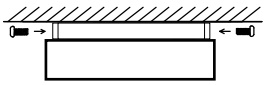
2



oprawa / binding / Bindung / kötés / vazba / viazanie



3

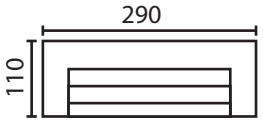


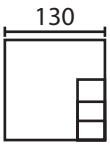
oprawa / binding / Bindung / kötés / vazba / viazanie

L - brązowy / brown / Braun / barna / hnědý / hnedá

⏚ - żółty / yellow / Gelb / sárga / žluť / žltá

N - niebieski / blue / Blau / kék / modrý / modrá





Dane techniczne / Technical data / Technische Daten / Műszaki adatok / Technické údaje: 6054

Napięcie wejściowe / Input voltage / Eingangsspannung / bemeneti feszültség / Vstupní napětí / Vstupné napätie:	220-240V AC 50/60Hz
Klasa odporności / Class protection / Widerstandsklasse / Ellenállási osztály / Třída odolnosti / Trieda odporu:	IP54
Źródło światła / Source of light / Lichtquelle / Fényforrás / Světelný zdroj / Svetelný zdroj:	1x LED E27 (max. 40W) [brak w komplecie / not included / nicht enthalten / hiányzik a készletből / není součástí dodávky / nie sú zahrnuté]
Kąt świecenia / Lighting angle / Leuchtwinkel / Sugárzási szög / Úhel světla / Uhol svetla:	120°
Materiał / Material / Anyag / Materiál:	aluminium / aluminum / hliník + PC
Wymiary / Size / Totalmaße / Méretek / Rozměry / Rozmery:	290 x 130 x 110 [mm]
Kolor / Color / Farbe / Szín / Barva / Farba:	RAL 7021

Uwagi dotyczące zagrożenia porażenia prądem:
Aby uniknąć porażenia prądem należy przed montażem wyłączyć prąd i odczekać chwilę.
W trakcie instalacji upewnij się że nie masz mokrych lub natłuszczonych rąk.
Najwyższy poziom bezpieczeństwa zapewnią gumowe rękawice stosowane przy pracy z urządzeniami elektrycznymi.

Electric Shock Hazard Notes:
To avoid electric shock, turn off the electricity before installation and wait for a while.
During installation, make sure you don't have wet or greasy hands.
The highest level of safety is ensured by rubber gloves used when working with electrical devices.

Hinweise zur Gefahr eines Stromschlags:
Um einen Stromschlag zu vermeiden, vor der Montage sollte der Strom abgeschaltet werden und man sollte eine Weile warten.
Stellen Sie während der Installation sicher, dass Ihre Hände nicht nass oder fettig sind.
Das höchste Maß an Sicherheit wird durch Gummihandschuhe gewährleistet, die bei der Arbeit mit elektrischen Geräten verwendet werden.

Áramütésveszélyre vonatkozó megjegyzések:
Az áramütés elkerülése érdekében a telepítés előtt kapcsolja ki az áramot, és várjon egy kicsit.
A telepítés során ügyeljen arra, hogy ne legyen nedves vagy zsíros keze.
A legmagasabb szintű biztonságot az elektromos eszközökkel végzett munka során használt gumikesztyű biztosítja.

Poznámky k riziku úrazu elektrickým proudem:
Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, před instalací vypněte elektrický proud a chvíli počkejte.
Během instalace dbejte na to, abyste neměli mokré nebo mastné ruce.
Nejvyšší úroveň bezpečnosti zajistí gumové rukavice používané při práci s elektrickým zařízením.

Poznámky o riziku úrazu elektrickým prúdom:
Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, pred inštaláciou vypnite elektrický prúd a chvíľu počkajte.
Počas inštalácie dbajte na to, aby ste nemali mokré alebo mastné ruky.
Najvyššiu úroveň bezpečnosti zabezpečia gumené rukavice používané pri práci s elektrickým zariadením.

Sprzęt elektryczny oznaczony symbolem przekreślonego kosza nie może być wyrzucony łącznie z odpadami komunalnymi.
Taki sprzęt podlega zbiórce i recyklingowi.
Przeznaczona do pracy w sieci 230V, przed instalacją należy odłączyć zasilanie.

Electrical devices marked with the symbol of a painted trash can marked may not be disposed of together with municipal waste.
Such devices are collected and recycled.
Intended for 230V mains operation, disconnect the power supply before installation.

Elektrische Geräte, die mit dem Symbol eines gestrichenen Mülleimers gekennzeichnet sind dürfen nicht zusammen mit Siedlungsabfällen entsorgt werden.
Solche Geräte werden gesammelt und recycelt.
Konzipiert für den Betrieb mit 230 V, muss die Stromversorgung vor der Installation unterbrochen werden.

Áthúzott kuka szimbólummal jelölt elektromos berendezések nem dobhatók ki a kommunális hulladékkal együtt.
Az ilyen berendezéseket be kell gyűjteni és újrahasznosítani.
230 V-os hálózati működésre tervezték, a telepítés előtt le kell választani a tápellátást.

Elektrická zařízení označená symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách se nesmí likvidovat společně s komunálním odpadem.
Takové zařízení podléhá sběru a recyklaci.
Je určeno pro provoz v síti 230 V, před instalací je nutné odpojit přívod elektrické energie.

Elektrické zariadenia označené symbolom prešktrnutého koša na odpadky sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom.
Takéto zariadenie podlieha zberu a recyklácii.
Zariadenie je určené na prevádzku v sieti 230 V, pred inštaláciou sa musí odpojiť napájanie.

Producent: LVT Sp. z o.o.
ul. Piecewska 19, 80-288 Gdańsk
Made in PRC